الأمم المتحدة

A/RES/66/5

Distr.: General
8 December 2011

الجمعية العامة

الدورة السادسة والستون
البند ١١ (أ) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (*A/66/L.3* و *Add.1*)]

٦٦/٥ - بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأوليمبي

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٦٤/٤ المؤرخ ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ الذي قررت فيه أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والستين البند الفرعي المعنون ''بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأوليمبي''، وإذ تشير أيضا إلى قرارها السابق أن تنظر في البند الفرعي كل سنتين قبل كل دورة من دورتي الألعاب الأوليمبية الصيفية والشتوية،

وإذ تشير أيضا إلى قرارها ٤٨/١١ المؤرخ ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ الذي أحيت فيه، في جملة أمور، التقليد الإغريقي القديم إيكيتشيريا (''الهدنة الأوليمبية'') الذي يدعو إلى لزوم هدنة خلال دورات الألعاب الأوليمبية تشجع على تهيئة بيئة سلمية وتكفل مرور الرياضيين والأشخاص المعنيين ومشاركتهم في الألعاب بشكل آمن، ومن ثم حشد شباب العالم لصالح قضية السلام،

وإذ تشير كذلك إلى أن المفهوم الأساسي لإيكيتشيريا يتمثل تاريخيا في وقف الأعمال العدائية لفترة تبدأ قبل بدء الألعاب الأوليمبية بسبعة أيام وتنتهي بعد انتهائها بسبعة أيام، وبذلك تكسر حلقة النزاع ليحل محلها تنافس رياضي ودي كل أربع سنوات، كما تروي أسطورة نبوءة عرافة دلفي،

وإذ تعيد تأكيد ما للرياضة من قيمة في تعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام،

وإذ تشير إلى أن إعلان الأمم المتحدة للألفية[1] يتضمن دعوة إلى مراعاة الهدنة الأوليمبية في الحاضر والمستقبل ودعم اللجنة الأوليمبية الدولية في جهودها الرامية إلى تعزيز السلام والتفاهم بين البشر من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأوليمبي،

وإذ تسلم بأن دعوة اللجنة الأوليمبية الدولية إلى لزوم هدنة أوليمبية يمكن أن تسهم إسهاما قيما في النهوض بمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه،

وإذ تلاحظ أن الدورة الثلاثين لألعاب الأوليمبياد ستجرى في الفترة من ٢٧ تموز/يوليه إلى ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٢ وأن الدورة الرابعة عشرة للألعاب الأوليمبية للمعوقين ستجرى في الفترة من ٢٩ آب/أغسطس إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ في لندن،

وإذ ترحب بمنح اللجنة الأوليمبية الدولية مركز المراقب لدى الجمعية العامة بموجب القرار ٣/٦٤ الذي اتخذته في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ وبمشاركة اللجنة في دورات الجمعية وأعمالها،

وإذ تنوه بالجهود المشتركة للجنة الأوليمبية الدولية واللجنة الأوليمبية الدولية للمعوقين ومكتب المستشار الخاص للأمين العام المعني بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام ومنظومة الأمم المتحدة في ميادين من قبيل التنمية البشرية والتخفيف من وطأة الفقر والمساعدة الإنسانية والنهوض بالصحة والوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية ومتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) وتعليم الأطفال والشباب والمساواة بين الجنسين وبناء السلام والتنمية المستدامة،

وإذ تلاحظ النجاح الذي تحقق في أولى دورات الألعاب الأوليمبية للشباب التي أجريت في سنغافورة في الفترة من ١٤ إلى ٢٦ آب/أغسطس ٢٠١٠، وإذ ترحب بأولى دورات الألعاب الأوليمبية الشتوية للشباب المقرر إجراؤها في إنسبروك، النمسا في الفترة من ١٣ إلى ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ وبالدورة الثانية للألعاب الأوليمبية للشباب المقرر إجراؤها في نانجينغ، الصين في الفترة من ١٦ إلى ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٤،

وإذ تشير إلى المواد ذات الصلة من الاتفاقيات الدولية فيما يتعلق بالتسلية والترفيه والرياضة واللعب، بما في ذلك المادة ٣٠ من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة[2] التي تعترف بحق الأشخاص ذوي الإعاقة في المشاركة على قدم المساواة مع الآخرين في الحياة الثقافية والترفيه والتسلية والرياضة، وإذ تلاحظ أن الألعاب الأوليمبية لعام ١٩٤٨

---

(١) انظر القرار ٢/٥٥.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٢٥١٥، الرقم ٤٤٩١٠.

التي أجريت في لندن أوحت بفكرة إقامة أول حدث رياضي منظم للمرضى الذين يعانون من إصابات العمود الفقري في ستوك ماندفيل بالقرب من لندن، بما يبشر بمولد حركة رياضية جديدة للرياضيين ذوي الإعاقة، وإقامة دورة الألعاب الأوليمبية للمعوقين ووضع الخطط لإقامة دورة ألعاب متكاملة وشاملة للجميع في عام ٢٠١٢،

وإذ تشير أيضا إلى أن المواضيع الرئيسية لدورتي الألعاب الأوليمبية والألعاب الأوليمبية للمعوقين اللتين ستقامان في لندن في عام ٢٠١٢ هي استضافة دورة ألعاب يمكن استدامتها بحق تعود بمنافع اجتماعية واقتصادية وبيئية ورياضية طويلة الأمد، بما يساعد على إقامة مجتمعات محلية أكثر استقرارا وشمولا للجميع وسلما وعلى إنعاش المناطق الحضرية والتصدي لتغير المناخ وتوطيد العلاقات الدولية والتعاون الدولي وتغيير مواقف الناس تجاه الإعاقة؛ وإلهام الشباب في جميع أنحاء العالم ليثروا حياتهم بالرياضة، بسبل منها على سبيل المثال إقامة برنامج الإلهام الدولي، وهو البرنامج الدولي للحفاظ على التراث الرياضي لدورة لندن لعام ٢٠١٢،

وإذ ترحب بالالتزام الذي تعهدت به مختلف الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بإقامة برامج وطنية ودولية لتعزيز السلام وتسوية النزاعات والقيم الأوليمبية وقيم الألعاب الأوليمبية للمعوقين من خلال الرياضة ومن خلال الثقافة والتعليم والتنمية المستدامة وإشراك الجماهير بشكل أوسع،

وإذ تقر بما تتيحه الهدنة الأوليمبية وغيرها من المبادرات التي تدعمها الأمم المتحدة من فرص إنسانية لوقف النزاعات، من قبيل اليوم الدولي للسلام الذي أعلن بموجب قرار الجمعية العامة ٦٧/٣٦ المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١،

وإذ تلاحظ مع الارتياح رفع علم الأمم المتحدة في الحديقة الأوليمبية،

١ - **تحث** الدول الأعضاء على أن تراعي، بصورة فردية وجماعية، في إطار ميثاق الأمم المتحدة، الهدنة الأوليمبية طوال الفترة التي تبدأ مع افتتاح الدورة الثلاثين لألعاب الأوليمبياد وتنتهي باختتام الدورة الرابعة عشرة للألعاب الأوليمبية للمعوقين؛

٢ - **ترحب** بالعمل الذي تقوم به اللجنة الأوليمبية الدولية واللجنة الأوليمبية الدولية للمعوقين لحشد المنظمات الرياضية الدولية واللجان الأوليمبية الوطنية واللجان الأوليمبية الوطنية للمعوقين التابعة للدول الأعضاء كي تتخذ تدابير ملموسة على الصعد المحلي والوطني والإقليمي والدولي للترويج لثقافة السلام وتعزيزها استنادا إلى روح الهدنة الأوليمبية، وتدعو تلك المنظمات واللجان الوطنية إلى تبادل المعلومات وأفضل الممارسات، حسب الاقتضاء؛

٣ - **ترحب أيضا** بما للرياضيين المشاركين في دورتي الألعاب الأوليمبية والألعاب الأوليمبية للمعوقين من دور قيادي في نشر السلام والتفاهم بين البشر من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأوليمبي؛

٤ - **تهيب** بجميع الدول الأعضاء أن تتعاون مع اللجنة الأوليمبية الدولية واللجنة الأوليمبية الدولية للمعوقين في جهودهما الرامية إلى جعل الرياضة أداة لتعزيز السلام والحوار والمصالحة في مناطق النزاع خلال دورتي الألعاب الأوليمبية والألعاب الأوليمبية للمعوقين وبعدهما؛

٥ - **ترحب** بالتعاون القائم بين الدول الأعضاء والأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وصناديقها وبرامجها واللجنة الأوليمبية الدولية واللجنة الدولية للألعاب الأوليمبية للمعوقين، حسب الاقتضاء، في العمل على الإسهام على نحو مجد ومستدام من خلال الرياضة في التوعية بالأهداف الإنمائية للألفية وتحقيقها، وتشجع الحركة الأوليمبية والحركة الأوليمبية للمعوقين على العمل بشكل وثيق مع المنظمات الرياضية الوطنية والدولية من أجل الاستفادة من الرياضة في الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛

٦ - **تطلب** إلى الأمين العام ورئيس الجمعية العامة أن يشجعا على مراعاة الهدنة الأوليمبية بين الدول الأعضاء ودعم المبادرات التي تهدف إلى تحقيق التنمية البشرية من خلال الرياضة وأن يتعاونا مع اللجنة الأوليمبية الدولية واللجنة الأوليمبية الدولية للمعوقين والأوساط الرياضية بوجه عام على تحقيق هذين الهدفين؛

٧ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والستين البند الفرعي المعنون ”بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأوليمبي“ وأن تنظر في البند الفرعي قبل الدورة الثانية والعشرين للألعاب الأوليمبية الشتوية والدورة الحادية عشرة للألعاب الأوليمبية الشتوية للمعوقين اللتين ستقامان في سوتشي، الاتحاد الروسي، في عام ٢٠١٤.

الجلسة العامة ٣٤
١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١